



DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL: 5-233191

FRIDAY, JUNE 10, 1983

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
LAW ON PRIVATE CAR SEAT BELTS STARTS OCTOBER	1
PROPOSAL TO ALLOW NURSERY CLASSES IN KINDERGARTENS	3
UNIFIED EXCHANGE OPERATION DATE EXTENDED	4
COMPREHENSIVE SHIPPING STATISTICS BEING PROVIDED	5
CHINESE OFFICIALS STUDY HK TRANSPORT SYSTEM	6
GROUPS TOLD TO APPLY EARLY FOR DB FUNDS	7
QUEEN'S BIRTHDAY HONOURS LIST	7
NEW DRAGON BOATS' EYES DOTTED	8
RCD BUILD UP LINK WITH SPORTS BODIES	8
SPORTS DAY FOR SCHOOL STAFF	9
100 SPORTS EVENTS TO MARK QUEEN'S BIRTHDAY	9
CULTURAL CENTRE FOR TSIM SHA TSUI	10
WORK TO BEGIN ON LANTAU TRAINING CAMP	11
POLICE FORCE MEMBERS GIVE TO CHARITY	11
TRANSPORT CONFERENCE	12
TEACHERS ARE OFFERED ENGLISH COURSE	12
YOUNG SINGAPORE MUSICIANS TO PERFORM HERE	13

LAW ON PRIVATE CAR SEAT BELTS STARTS OCTOBER

* * * *

REGULATIONS TO REQUIRE THE WEARING OF SEAT BELTS IN THE FRONT SEATS OF PRIVATE CARS ARE GAZETTED TODAY AND WILL BE IMPLEMENTED ON OCTOBER 1 THIS YEAR.

A GOVERNMENT SPOKESMAN SAID THAT IN ESSENCE, THESE ROAD TRAFFIC (PROTECTIVE EQUIPMENT) (AMENDMENT) REGULATIONS PROVIDE THAT FOR CARS REQUIRED TO BE FITTED WITH SEAT BELTS, ALL FRONT SEAT PASSENGERS REGARDLESS OF AGE MUST BE RESTRAINED.

+THE ONLY QUALIFICATION IS FOR ADULTS TRAVELLING AS PASSENGERS IN CARS WITH A FRONT BENCH SEAT WHERE THE NEAR SIDE PASSENGER'S SEAT IS ALREADY OCCUPIED, AS THE LAP BELT IN THE CENTRE SEAT IS COMPARATIVELY LESS EFFECTIVE IN PREVENTING INJURIES. NO ONE, WHETHER ADULT OR CHILD, SHOULD SIT IN THIS POSITION IF AT ALL POSSIBLE, + THE SPOKESMAN SAID.

HE SAID SPECIAL PROVISIONS HAD BEEN MADE TO COVER CHILDREN TRAVELLING IN THE FRONT OF CARS: +FIRST, A CHILD UNDER TWO YEARS OF AGE MUST BE SECURELY FASTENED TO HIS SEAT BY AN APPROVED RESTRAINING DEVICE DESIGNED TO FIT HIS SMALL FRAME INSTEAD OF AN ORDINARY SEAT BELT. SECOND, A CHILD FROM TWO TO 15 YEARS MUST WEAR A SEAT BELT EVEN IF HE IS IN THE MIDDLE OF A BENCH SEAT. +

HE ADDED THAT CONCERN ABOUT THE SAFETY OF BABIES WAS ALSO ONE OF THE REASONS FOR SPECIFYING THAT ONLY ONE PERSON MAY USE EACH SEAT BELT AT ANY ONE TIME. IT WOULD THUS BE AN OFFENCE FOR A MOTHER TO CARRY A BABY IN HER LAP WITH THE BELT AROUND THEM.

+IN AN ACCIDENT IN SUCH A SITUATION THE BABY WOULD ACT AS A BUFFER FOR THE MOTHER AND BE SUBJECT TO SERIOUS INJURY, + HE SAID.

THE DRIVER WILL BE GUILTY OF AN OFFENCE IF HE DRIVES THE CAR WITH UNRESTRAINED CHILDREN IN THE FRONT SEAT OR WITH PASSENGERS WHO ARE NOT WEARING THEIR SEAT BELTS.

+IT IS OBVIOUS THAT THE DRIVER SHOULD BE MADE RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT THE CHILDREN HE IS CARRYING ARE WEARING RESTRAINTS, BUT WE CONSIDER THE DRIVER SHOULD ALSO BE RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT ADULT PASSENGERS, WHO WILL USUALLY BE FAMILY OR FRIENDS, COMPLY WITH THE LAW, + THE SPOKESMAN SAID.

HE EMPHASISED THE VULNERABILITY OF CHILDREN AND SAID THAT THEY WOULD BE EVEN SAFER IN THE BACK SEAT IN A PROPERLY ANCHORED RESTRAINT SYSTEM.

THE SPOKESMAN FURTHER POINTED OUT THAT SEAT BELT WEARING RATES IN HONG KONG WERE LOW AT PRESENT, ALTHOUGH HE ANTICIPATED THAT HONG KONG WOULD FOLLOW THE EXPERIENCE OF OTHER COUNTRIES WHERE LEGISLATION WITH SUFFICIENT ENFORCEMENT BACK-UP HAD LED TO CONSISTENT AND ACCEPTABLY HIGH WEARING RATES.

PUBLICITY WHICH HAS ALREADY STARTED WOULD NOW INCLUDE REMINDERS OF THE REQUIREMENTS. DRIVERS AND PASSENGERS WHO DO NOT WEAR THEIR BELTS FACE MAXIMUM FINES OF \$500 AND IMPRISONMENT FOR THREE MONTHS ON FIRST CONVICTION. ON A SECOND OR SUBSEQUENT CONVICTION THE MAXIMUM PENALTY WOULD BE \$1 000 AND SIX MONTHS' IMPRISONMENT.

THE SPOKESMAN STRESSED THAT THE SAFETY VALUE OF WEARING SEAT BELTS HAD BEEN DEMONSTRATED WORLD-WIDE FOR PEOPLE OF ALL AGES AND FOR ALL TRAFFIC CONDITIONS, INCLUDING CITY AREAS WITH LOW-AVERAGE DRIVING SPEEDS. EXEMPTIONS FROM SEAT BELT WEARING WOULD THEREFORE BE AT THE DISCRETION OF THE COMMISSIONER FOR TRANSPORT AND LIMITED TO THE FEW GROUPS OR INDIVIDUALS WHERE SEAT BELT WEARING IS DEMONSTRABLY UNDESIRABLE OR WHERE THERE WOULD BE REAL DIFFICULTIES IN COMPLYING WITH THE REQUIREMENTS.

HOWEVER THERE IS A GENERAL EXEMPTION FOR DRIVERS PERFORMING A MANOEUVRE WHICH INCLUDES REVERSING.

ALSO PUBLISHED IN THE GAZETTE TODAY ARE THE ROAD TRAFFIC (CONSTRUCTION AND USE)(AMENDMENT) REGULATIONS 1983 WHICH INTRODUCE REQUIREMENTS FOR THE FITTING OF BELTS IN TAXIS AND LIGHT BUSES AND PREPARE THE WAY FOR THE COMPULSORY WEARING OF SEAT BELTS IN THESE VEHICLES AT A LATER STAGE.

THE SPOKESMAN SAID THAT ALTHOUGH THE ULTIMATE INTENTION WAS TO REQUIRE WEARING OF SEAT BELTS IN THESE TWO CATEGORIES OF VEHICLE AS WELL, THIS WILL NOT BE DONE UNTIL AT LEAST THE MAJORITY OF THEM ARE EQUIPPED WITH BELTS.

THE REGULATIONS REQUIRE THE FITTING OF SEAT BELTS IN THE FRONT SEATS OF TAXIS AND LIGHT BUSES FIRST REGISTERED ON OR AFTER JANUARY 1 NEXT YEAR. ADDITIONALLY, TAXIS REGISTERED ON OR AFTER JANUARY 1, 1981 WILL BE REQUIRED TO BE FITTED WITH TWO FRONT SEAT BELTS BY JANUARY 1, 1986.

THE SPOKESMAN SAID THAT THERE SHOULD NOT BE ANY TECHNICAL PROBLEM IN MEETING THESE REQUIREMENTS SINCE POST-1980 MODEL TAXIS WOULD GENERALLY HAVE SEAT BELT ANCHORAGE POINTS OR SUITABLE PLACES FOR INSTALLING ANCHORAGE, AND AN ADEQUATE PERIOD HAD BEEN ALLOWED FOR THE FITTING JOB TO BE DONE.

+IN THE CASE OF LIGHT BUSES, THE SIX MONTHS' NOTICE SHOULD BE ADEQUATE FOR MANUFACTURERS TO HAVE THE SEAT BELTS FITTED AT THE FACTORY BEFORE THE VEHICLES ARE DELIVERED FOR REGISTRATION IN HONG KONG,+ HE SAID.

PROPOSAL TO ALLOW NURSERY CLASSES IN KINDERGARTENS
* * * * *

NURSERY CLASSES WILL BE ALLOWED TO OPERATE IN KINDERGARTENS FROM SEPTEMBER 1985 UNDER A PROPOSAL PUBLISHED IN THE GOVERNMENT GAZETTE TODAY.

THE PROPOSAL IS CONTAINED IN THE EDUCATION (AMENDMENT) BILL 1983, WHICH WAS DRAWN UP AFTER CONSULTATION WITH KINDERGARTEN OPERATORS.

A GOVERNMENT SPOKESMAN EXPLAINED THAT FROM SEPTEMBER 1, 1985, THE EDUCATION ORDINANCE WILL DEFINE KINDERGARTEN EDUCATION AS BEING FOR CHILDREN AGED BETWEEN THREE YEARS EIGHT MONTHS AND FIVE YEARS.

OPERATORS OF KINDERGARTENS WITH NURSERY CLASSES ENROLLING STUDENTS UNDER THREE YEARS EIGHT MONTHS WILL ALSO HAVE TO REGISTER THESE CLASSES UNDER THE CHILD CARE CENTRES ORDINANCE.

THE PROPOSED AMENDMENT DOES AWAY WITH THE NEED FOR DOUBLE REGISTRATION AND HALF-DAY NURSERY CLASSES WILL ONLY HAVE TO BE REGISTERED UNDER THE EDUCATION ORDINANCE.

THE SPOKESMAN SAID, +THE AMENDMENT AIMS TO SIMPLIFY PROCEDURES WITHOUT COMPROMISING QUALITY.+

TO ENSURE THAT THE CLASSES WILL BE OPERATED TO HIGH STANDARDS, THE EDUCATION (AMENDMENT) REGULATIONS 1983, GAZETTED TODAY, WILL REQUIRE NURSERY CLASSES TO COMPLY WITH SIMILAR PROVISIONS AS FOR FULL-DAY KINDERGARTEN SCHOOLS.

THESE INCLUDE THE QUALIFICATIONS OF PRINCIPALS, SPACE REQUIREMENTS AND CLASS SIZE, AND WILL BE BROUGHT INTO EFFECT AT A LATER DATE SO AS TO GIVE SUFFICIENT TIME FOR KINDERGARTEN OPERATORS TO COMPLY.

ALSO PUBLISHED TODAY IS THE CHILD CARE CENTRES (AMENDMENT) BILL 1983, WHICH BRINGS PENALTIES UNDER THE ORDINANCE INTO LINE WITH THOSE FOR COMPARABLE OFFENCES IN THE EDUCATION ORDINANCE.

IF THIS BILL IS PASSED BY THE LEGISLATIVE COUNCIL, IT IS THE GOVERNMENT'S INTENTION TO INTRODUCE AMENDMENTS TO MAKE OFFENCES AND PENALTIES IN THE CHILD CARE CENTRES REGULATIONS MORE COMPARABLE WITH THOSE IN THE EDUCATION REGULATIONS.

+THIS IS A FURTHER STEP IN RATIONALISING THE PROVISION OF SERVICES TO PRE-PRIMARY SCHOOL CHILDREN AS ENVISAGED IN THE 1981 WHITE PAPER,+ THE SPOKESMAN ADDED.

THE TWO BILLS GAZETTED TODAY WILL BE PUT TO THE LEGISLATIVE COUNCIL ON JUNE 29. DEBATE ON THEIR SECOND READING AND THEIR THIRD READING IS EXPECTED TO BE COMPLETED AT THE COUNCIL SITTING ON JULY 13.

UNIFIED EXCHANGE OPERATION DATE EXTENDED
* * * *

THE EXECUTIVE COUNCIL HAS APPROVED AN EXTENSION OF THE PERIOD FOR THE COMMENCEMENT OF OPERATION OF THE UNIFIED EXCHANGE TO DECEMBER 31, 1985, THE COMMISSIONER FOR SECURITIES ANNOUNCED TODAY.

THIS MEANS THAT THE LATEST DATE BY WHICH THE UNIFIED EXCHANGE IS TO COMMENCE TRADING WILL BE THE END OF 1985.

UNDER THE STOCK EXCHANGES UNIFICATION ORDINANCE, WHICH CAME INTO OPERATION ON FEBRUARY 1, 1981, THE FINANCIAL SECRETARY MUST APPOINT A DAY NOT LATER THAN THREE YEARS AFTER THE DATE OF COMMENCEMENT ON THE ORDINANCE, I.E. NOT LATER THAN JANUARY 31, 1984.

EXCHANGE SQUARE, WHICH WILL ACCOMMODATE THE UNIFIED EXCHANGE, IS BEING CONSTRUCTED ON A SITE TO THE WEST OF CONNAUGHT CENTRE. THE CONSTRUCTION IS LIKELY TO BE FINISHED BY THE END OF 1984, AND HAS THEN TO BE FOLLOWED BY WORK ON THE FITTING OUT OF THE TRADING HALL AND INSTALLATION OF THE COMPUTER SYSTEM. AN EXTENSION BEYOND JANUARY 31, 1984 WAS THEREFORE INEVITABLE.

MEANWHILE, THE COMMITTEE OF THE STOCK EXCHANGE OF HONG KONG LIMITED, IN CLOSE LIAISON WITH THE COMMISSIONER'S OFFICE, IS CONTINUING TO MAKE PROGRESS TOWARDS THE COMMENCEMENT OF TRADING OF THE UNIFIED EXCHANGE, HOPEFULLY IN EARLY 1985.

THE COMMITTEE IS ACTIVELY EXAMINING THE TENDERS FOR THE INSTALLATION OF A COMPUTER SYSTEM FOR TRADING ON THE UNIFIED EXCHANGE. IT IS ALSO CONSIDERING THE SETTING-UP OF A CLEARING CORPORATION, A QUARANTEE CORPORATION AND A CENTRAL SHARE DEPOSITORY CORPORATION TO REPLACE THE PRESENT SYSTEM OF PHYSICAL DELIVERY.

THE COMMITTEE AND THE COMMISSIONER'S OFFICE CONSIDERING NEW LISTING RULES, TOGETHER WITH ARRANGEMENTS FOR THE LISTING OF EXISTING PUBLIC COMPANIES.

A SPECIAL COMMITTEE HAS BEEN SET UP BY THE SECURITIES COMMISSION UNDER SECTION 16 OF THE SECURITIES ORDINANCE TO REVIEW THE WHOLE SUBJECT OF MEMBERSHIP OF THE UNIFIED EXCHANGE.

- - - - - 0 - - - - -

/5

COMPREHENSIVE SHIPPING STATISTICS BEING PROVIDED
* * * * *

THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT, IN CONJUNCTION WITH OTHER RELEVANT DEPARTMENTS, IS CONDUCTING A FEASIBILITY STUDY ON DEVELOPING A COMPUTER-AIDED SYSTEM FOR CHECKING CARGO MANIFESTS AGAINST TRADE DECLARATIONS.

THIS WAS DISCLOSED BY THE SENIOR STATISTICIAN OF THE TRADE STATISTICS BRANCH, CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT, DR LUK CHI-MING, DURING A LUNCHEON MEETING OF THE LIONS CLUB OF HONG KONG ISLAND.

UNDER THE SYSTEM, DATA CONTAINED IN TRADE DECLARATIONS, SUCH AS THE NET QUANTITY AND TRADE VALUE OF SHIPMENTS, MAY BE CAPTURED AS WELL.

+THESE DATA, TOGETHER WITH THOSE AVAILABLE FROM CARGO MANIFESTS, MAY BE COMBINED TO PROVIDE MORE COMPREHENSIVE SHIPPING, PORTS AND CARGO STATISTICS,+ HE SAID.

DR LUK ALSO REPORTED THAT A COMPREHENSIVE SYSTEM FOR COMPILING SHIPPING, PORTS AND CARGO STATISTICS, COVERING PORT UTILISATION, CARGO MOVEMENTS, SIZE AND COMPOSITION OF FLEET CARRYING HONG KONG'S IMPORTS AND EXPORTS, AS WELL AS SIMILAR ANALYSES ON TRANSHIPMENT CARGO HAD JUST BEEN DEVELOPED.

DATA GATHERED THROUGH THE SYSTEM WILL PROVIDE USEFUL INFORMATION FOR PROPER PLANNING OF THE DEVELOPMENT OF PORT FACILITIES AND OTHER ASPECTS OF THE SHIPPING BUSINESS.

A SHIP REGISTER FILE CONTAINING 13 DATA ELEMENTS FOR SOME 3 700 SHIPS HAS BEEN SET UP TO COLLECT INFORMATION. IT WILL BE REGULARLY UPDATED ACCORDING TO THE SHIP INFORMATION SUPPLIED BY THE MARINE DEPARTMENT.

+DATA FOR THE COMPILATION OF SHIPPING, PORT AND CARGO STATISTICS ARE ALL SIMPLY EXTRACTED FROM EXISTING INFORMATION FROM VARIOUS SOURCES, AND THERE IS NO ADDITIONAL REPORTING BURDEN ON THE PRIVATE SECTOR,+ HE NOTED.

HOWEVER, OWING TO PRESENT MANPOWER RESOURCES, IT HAS BEEN DECIDED THAT INITIALLY, A 20 PER CENT SAMPLE OF CONSIGNMENTS LISTED IN THE CARGO MANIFEST IS TAKEN AND THEN GROSSED UP TO OBTAIN THE OVERALL TOTAL.

THERE ARE FOUR SERIES OF TABULATIONS: SHIPPING AND CARGO-ON-BOARD STATISTICS, PORT-BY-CARGO STATISTICS, CARGO-BY-PORT STATISTICS, AND TRANSHIPMENT CARGO STATISTICS.

THE STATISTICS SHOW THE TYPE OF GOODS SHIPPED BY SEA, THEIR GROSS WEIGHT AND VOLUME, AND THEIR PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION.

/SOME OF

SOME OF THEM ARE FURTHER ANALYSED BY TYPE OF SHIPPING SERVICE, FLAG, SHIP TYPE, SHIP CAPACITY AND LENGTH OF TIME IN PORT.

+THE FIRST SERIES OF TABULATIONS ON SHIPPING AND CARGO-ON-BOARD STATISTICS ARE AVAILABLE NOW. OTHER TABULATIONS IN SERIES TWO TO FOUR WILL BE READY IN ABOUT TWO MONTHS' TIME,+ HE REVEALED.

THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT ALSO PLANNED TO PUBLISH SHIPPING, PORTS AND CARGO STATISTICS ON A QUARTERLY BASIS AND SUMMARY STATISTICS FOR THE FIRST QUARTER OF 1983 WOULD PROBABLY BE AVAILABLE BY THE END OF AUGUST, HE ADDED.

-----0-----
 CHINESE OFFICIALS STUDY HK TRANSPORT SYSTEM
 * * * *

A PARTY OF 43 SENIOR CHINESE OFFICIALS COMPRISING PROFESSIONALS AND EXECUTIVES FROM SHANGHAI, BEIJING, TIANJING AND GUANGZHOU TODAY (JUNE 10) VISITED THE TRANSPORT DEPARTMENT AND THE KOWLOON MOTOR BUS COMPANY TO STUDY THE TRANSPORT SYSTEM HERE.

THE VISITORS ARE SPENDING ONE WEEK IN HONG KONG, STUDYING LOCAL URBAN PROGRAMMES AND PROJECTS. THEIR TOUR IS SPONSORED BY THE ECONOMIC DEVELOPMENT INSTITUTE OF THE WORLD BANK, THE SHANGHAI MUNICIPALITY AND THE SHANGHAI INSTITUTE FOR INTERNATIONAL ECONOMIC MANAGEMENT.

THE VISITORS WERE FIRST BRIEFED BY THE COMMISSIONER FOR TRANSPORT, MR PETER LEEDS, ON HONG KONG'S INTERNAL TRANSPORT SYSTEM.

THEY THEN WENT TO THE DEPARTMENT'S AREA TRAFFIC CONTROL CENTRE WHERE THEY WERE BRIEFED BY THE CHIEF ENGINEER, MR J.R.V. SENEVIRATNE, ON THE OPERATION OF THE COMPUTER TRAFFIC CONTROL SYSTEM.

TRAVELLING BY MTR, THE PARTY THEN VISITED KMB HEADQUARTERS IN KWAI CHUNG, ACCOMPANIED BY THE GENERAL MANAGER OF KMB, MR LAWRENCE LOUEY, TO INSPECT THE COMPANY'S COMPUTER SECTION, TECHNICAL TRAINING SCHOOL, MAJOR UNIT OVERHAUL SECTION AND MAINTENANCE AND RESEARCH CENTRE.

AFTER THE VISIT, THE GROUP RETURNED TO KOWLOON BY HYF'S HOVERFERRY.

GROUPS TOLD TO APPLY EARLY FOR DB FUNDS
* * * *

LOCAL ORGANISATIONS WISHING TO APPLY FOR DISTRICT BOARD FUNDS TO ORGANISE ACTIVITIES SHOULD SUBMIT THEIR APPLICATIONS EARLY.

THE ADVICE WAS GIVEN BY THE TSUEN WAN DISTRICT COMMISSIONER, MR ADOLF HSU, WHEN HE OPENED THE TSUEN WAN CULTURE AND RECREATION CO-ORDINATING ASSOCIATION'S NEW OFFICE IN SHEK WAI KOK ESTATE TODAY (FRIDAY).

HE SAID THAT BY APPLYING EARLY FOR FUNDS, THE GROUPS COULD AVOID DELAYS IN HOLDING THEIR ACTIVITIES.

HE ALSO SAID THAT MANY CULTURE AND RECREATION ASSOCIATIONS HAD BEEN SET UP IN VARIOUS DISTRICTS AND WERE SUPPORTED MAINLY BY GOVERNMENT FUNDS.

+WHILE THESE ASSOCIATIONS MAY NEED TIME TO GET USED TO THE PROCEDURES IN APPLYING FUNDS, THEY SHOULD PLAN THEIR ACTIVITIES VERY CAREFULLY AND APPLY FOR FUNDS WELL IN ADVANCE,+ MR HSU SAID.

HE NOTED THAT TSUEN WAN WAS THE SECOND DISTRICT TO HAVE A CULTURE AND RECREATION ASSOCIATION.

+THE AREA OF THE NEW OFFICE IS SIX TIMES LARGER THAN THE OLD ONE WITH GREATLY IMPROVED FACILITIES, AND I AM SURE THE ASSOCIATION WILL BE ABLE TO ORGANISE MORE ACTIVITIES FOR LOCAL RESIDENTS.+

+THE ASSOCIATION HAS BEEN ORGANISING A LOT OF ACTIVITIES SUCH AS DANCING, MUSIC AND DRAMA FOR THE RESIDENTS AND, VERY OFTEN, ASSIST GOVERNMENT DEPARTMENTS TO ORGANISE DISTRICT-WIDE ACTIVITIES,+ HE SAID.

- - - - 0 - - - -

QUEEN'S BIRTHDAY HONOURS LIST
* * * *

COPIES OF A SUPPLEMENT TO TODAY'S DAILY INFORMATION BULLETIN, CONTAINING A LIST OF HONG KONG RECIPIENTS OF QUEEN'S BIRTHDAY HONOURS, INCLUDING THOSE IN THE BRITISH FORCES, MAY BE COLLECTED FROM GIS PRESS BOXES THIS (FRIDAY) EVENING.

PUBLICATION OF THE LIST IS PERMITTED IN HONG KONG NEWSPAPERS TOMORROW (SATURDAY) MORNING BUT NO NEWS AGENCY OR OVERSEAS RADIO MAY CARRY THE INFORMATION WITHOUT THE EMBARGO QUALIFICATION. THE NEWS MAY BE BROADCAST FROM 7 AM TOMORROW OVER LOCAL RADIO AND TELEVISION STATIONS.

ON NO ACCOUNT SHOULD ANY OF THE RECIPIENTS OF HONOURS BE CONTACTED FOR INTERVIEWS OR FOR INFORMATION RELATIVE TO THEIR CAREERS OR BE APPROACHED IN ANY WAY IN CONNECTION WITH THEIR AWARD BEFORE THESE HAVE BEEN PUBLICLY ANNOUNCED.

- - - - 0 - - - -

NEW DRAGON BOATS' EYES DOTTED

* * *

TWO NEW DRAGON BOATS WHICH WILL BE TAKING PART IN RACES IN TAI PO ON TUEN NG FESTIVAL (JUNE 15) WERE GIVEN LIFE TODAY FOLLOWING AN EYE-DOTTING BY THE REGIONAL SECRETARY FOR THE NEW TERRITORIES, MR IAN MACPHERSON.

THE CEREMONY, HELD AT TAI WONG YEH TEMPLE IN YUEN CHAU TSAI, BEGAN WITH TRADITIONAL RITES OF 'SELF-CLEANSING' AND OFFERING OF WINE, ROASTED PIG, CHICKEN AND OTHER DELICACIES TO TAI WONG YEH -- THE PATRON GOD OF FISHERMEN.

AFTER THE CHANTING OF PRAYERS AND PRAISES IN THE HAKKA DIALECT BY TWO VILLAGE ELDERS, MR MACPHERSON DOTTED THE EYES WHILE THE TWO DONORS OF THE BOATS DID THE DECORATION.

AN EXHIBITION RACE WAS LATER HELD.

THIS YEAR, 50 TEAMS FROM GOVERNMENT DEPARTMENTS AND COMMUNITY ORGANISATIONS WILL TAKE PART IN THE TAI PO DRAGON BOAT RACES AT SHUEN WAN HOI, ALONG THE MAIN DAM OF PLOVER COVE RESERVOIR.

THE CHIEF SECRETARY, SIR PHILIP HADDON-CAVE, WILL ATTEND THE RACES, WHICH START AT 9.30 AM, AND PRESENT THE PRIZES.

- - - - - 0 - - - - -

RCD BUILDS UP LINKS WITH SPORTS BODIES

* * *

THE FIRST OF A SERIES OF MEETINGS BETWEEN THE RECREATION AND CULTURE DEPARTMENT AND REPRESENTATIVES OF GOVERNING BODIES OF SPORTS WAS HELD THIS AFTERNOON.

A SPOKESMAN FOR THE DEPARTMENT SAID THE AIM OF THE MEETING WAS TO MAINTAIN AND STRENGTHEN LINKS WITH THE VARIOUS SPORTING BODIES.

REPRESENTATIVES FROM EIGHT SPORTS ASSOCIATIONS ATTENDED THIS AFTERNOON'S MEETING HELD AT THE DEPARTMENT.

THEY ARE: HONG KONG BADMINTON ASSOCIATION, HONG KONG CYCLING ASSOCIATION, HONG KONG AND KOWLOON VOLLEYBALL ASSOCIATION, HONG KONG CANOE UNION, HONG KONG AMATEUR BASKETBALL ASSOCIATION, HONG KONG FOOTBALL ASSOCIATION, HONG KONG AMATEUR FENCING ASSOCIATION AND HONG KONG TABLE TENNIS ASSOCIATION.

THE MEETING WAS CHAIRED BY THE ASSISTANT COMMISSIONER, (RECREATION AND SPORTS), MR DICKEN YUNG.

+A SERIES OF MEETINGS WERE HELD LAST YEAR AND THEY WERE USEFUL IN THE SENSE THAT THEY PROVIDED A GOOD OPPORTUNITY FOR ALL CONCERNED TO EXCHANGE IDEAS AND DISCUSS ISSUES OF COMMON INTEREST,+ MR YUNG SAID.

TODAY'S DISCUSSIONS WERE ABOUT GRANTS FROM THE PROMOTION OF SPORTS VOTE, ADMINISTRATION ASSISTANCE SCHEME FOR SPORTS ASSOCIATIONS AND RECENT DEVELOPMENTS IN SPORTS.

- - - - - 0 - - - - -

SPORTS DAY FOR SCHOOL STAFF

* * *

MORE THAN 500 TEACHERS AND DISTRICT BOARD MEMBERS FROM SHAM SHUI PO WILL COMPETE IN A SERIES OF SPORTS EVENTS ON SUNDAY (JUNE 12).

THE SPORTS DAY FOR SCHOOL STAFF IN SHAM SHUI PO IS A COMMUNITY PROJECT INITIATED BY THE SCHOOL LIAISON COMMITTEE AND WILL INVOLVE 25 PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS IN THE DISTRICT.

THE SECRETARY FOR DISTRICT ADMINISTRATION, MR DAVID AKERS-JONES, WILL OFFICIATE AT THE OPENING CEREMONY AT 9 AM IN THE SILVER JUBILEE SPORTS CENTRE IN SHA TIN.

PROGRAMMES OF THE DAY WILL INCLUDE TRACK AND FIELD EVENTS, A 400-METRE INVITATION RELAY BY SCHOOL STAFF, DISTRICT BOARD AND DISTRICT MANAGEMENT COMMITTEE MEMBERS, BADMINTON AND TABLE TENNIS MATCHES AND A TELEMATCH.

OTHER ORGANISATIONS TAKING PART ARE THE SHAM SHUI PO SPORTS ASSOCIATION AND THE RECREATION AND CULTURE DEPARTMENT.

- - - - 0 - - - -

100 SPORTS EVENTS TO MARK QUEEN'S BIRTHDAY

* * *

THE RECREATION AND CULTURE DEPARTMENT HAS ORGANISED MORE THAN 100 SPORTS AND RECREATIONAL EVENTS TO BE HELD AT 35 PARKS AND PLAYGROUNDS THROUGHOUT THE TERRITORY TOMORROW (SATURDAY) TO CELEBRATE THE QUEEN'S BIRTHDAY.

AT MORSE PARK IN KOWLOON EAST, THE CHIEF SECRETARY, SIR PHILIP HADDON-CAVE, ACCOMPANIED BY THE COMMISSIONER FOR RECREATION AND CULTURE, MR BARRIE WIGGHAM, WILL OFFICIATE AT THE OPENING CEREMONY AT 9 AM.

BEFORE THE START OF THE CELEBRATION, THERE WILL BE A BAND PERFORMANCE BY THE BRITISH FORCES. AT 9.30 AM A PARACHUTE JUMP DISPLAY WILL TAKE PLACE.

A VARIETY OF ACTIVITIES RANGING FROM TEAM-GAME, TOURNAMENTS TO DANCE-INS HAVE ALSO BEEN ORGANISED.

AT THE SAME TIME IN KOWLOON PARK, TSIM SHA TSUI, THE CHAIRMAN OF THE URBAN COUNCIL, MR HILTON CHEONG-LEEN AND OTHER GUESTS WILL START THE CELEBRATION. APART FROM A BAND PERFORMANCE, 14 ACTIVITIES SUCH AS POTTED SPORTS FOR CHILDREN, A MINI PRIX AND BASKETBALL TOURNAMENTS WILL BE HELD.

MOST OF THE ACTIVITIES ORGANISED TO TAKE PLACE IN EAST NEW TERRITORIES WILL BE AT THE FANLING RECREATION GROUND, WHERE A MEMBER OF THE LEGISLATIVE COUNCIL, MR CHEUNG YAN-LUNG AND OTHER COMMUNITY LEADERS WILL OFFICIATE.

/THE CELEBRATION,

THE CELEBRATION, STARTING AT 10 AM, WILL INCLUDE ORIENTAL DANCE PERFORMANCES, MODEL AIRCRAFT DEMONSTRATION, POTTED SPORTS FOR THE ELDERLY AND CHILDREN, AND DISCO ROLLER-SKATING. SAILING AND CANOEING WILL BE HELD AT THE DEPARTMENT'S TAI MEI TUK WATER SPORTS CENTRE IN TAI PO.

TWENTY EVENTS HAVE BEEN ORGANISED FOR RESIDENTS OF WEST NEW TERRITORIES. THE OPENING CEREMONY WILL TAKE PLACE AT THE YUEN LONG SWIMMING POOL, WHERE THE CHAIRMAN OF THE HEUNG YEE KUK, MR LAU WONG-FAT AND OTHER GUESTS WILL OFFICIATE AT 10 AM.

ON HONG KONG ISLAND THE OPENING CEREMONY WILL START AT 9 AM AT VICTORIA PARK, WITH THE PRESIDENT, AMATEUR SPORTS FEDERATION AND OLYMPIC COMMITTEE OF HONG KONG, MR A. DE O. SALES, OFFICIATING.

ABOUT 20 ACTIVITIES HAVE BEEN PLANNED FOR PEOPLE OF ALL AGES.

YOU ARE INVITED TO COVER THE CELEBRATION AT THE VARIOUS VENUES.

----- 0 -----

CULTURAL CENTRE FOR TSIM SHA TSUI

* * * *

THE ARCHITECTURAL OFFICE OF BUILDING DEVELOPMENT DEPARTMENT WILL INVITE TENDERS IN SEPTEMBER FROM PRE-QUALIFIED CONTRACTORS FOR THE CONSTRUCTION OF THE CULTURAL CENTRE AT SALISBURY ROAD IN TSIM SHA TSUI.

A SPOKESMAN FOR THE DEPARTMENT SAID THAT WORK ON THE PROJECT WOULD START TOWARDS THE END OF THIS YEAR AND WOULD BE COMPLETED IN ABOUT THREE YEARS' TIME.

HE SAID THAT THE CENTRE WOULD MAINLY COMPRISE AN AUDITORIA BUILDING WHICH WILL HAVE A 2 300-SEAT CONCERT HALL AND A 2 000-SEAT THEATRE, AND A 420-SEAT STUDIO THEATRE.

IN ADDITION, THERE WILL BE OTHER BUILDINGS TO HOUSE RESTAURANT, LIBRARY AND OFFICES.

GROUP 'C' CONTRACTORS AND OVERSEAS CONTRACTORS IN THE BUILDING WORKS CATEGORY OF THE LANDS AND WORKS APPROVED CONTRACTORS LIST I AND II ARE INVITED TO APPLY FOR PRE-QUALIFICATION FOR THIS MAIN BUILDING CONTRACT.

APPLICATIONS FOR INCLUSION ON THE LISTS MUST REACH THE PRINCIPAL GOVERNMENT ARCHITECT OF THE BUILDING DEVELOPMENT DEPARTMENT, 12TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD BEFORE 12 NOON ON FRIDAY, JUNE 24.

ADDITIONAL INFORMATION ON THE CONTRACT MAY BE OBTAINED FROM THE PRINCIPAL GOVERNMENT ARCHITECT.

----- 0 -----

WORK TO BEGIN ON LANTAU TRAINING CAMP
* * * *

THE PRESENT ARMY TRAINING CAMP IN SAI KUNG WILL BE RELOCATED ON LANTAU ISLAND.

ERSKINE TRAINING CAMP OFF CLEARWATER BAY ROAD WILL BE CLOSED TO MAKE WAY FOR THE CONSTRUCTION OF KOHIMA BARRACKS ON AN ADJACENT SITE, TO ACCOMMODATE THE FIFTH BATTALION OF THE HONG KONG GARRISON. CONSIDERATION IS BEING GIVEN TO THE COMMUNITY FACILITY THAT COULD BE PROVIDED ON THE PRESENT TRAINING CAMP SITE WHEN IT IS HANDED OVER TO THE GOVERNMENT.

A GOVERNMENT SPOKESMAN SAID FOR THE ARMED FORCES TO MAINTAIN THE REQUIRED STANDARDS OF MILITARY SKILL, IT WAS NECESSARY FOR UNITS TO UNDERGO INTENSIVE TRAINING IN A RURAL SETTING AWAY FROM THEIR FAMILIAR WORKING ENVIRONMENT.

THE NEW CAMP, TO BE CALLED LANTAU TRAINING CAMP, WILL CONSIST OF SEVERAL LOW-RISE BUILDINGS DESIGNED TO FIT UNOBTRUSIVELY INTO A SMALL VALLEY ON SHUI HAU PENINSULA.

THE SITE IS IN A REMOTE PART OF LANTAU AND ITS DEVELOPMENT WILL HAVE MINIMAL IMPACT ON THE LANDSCAPE. AT THE SAME TIME, THE BUILDING OF A ROAD TO THE CAMP WILL PROVIDE BETTER PUBLIC ACCESS TO BEACHES AND RECREATIONAL AREAS IN THE VICINITY.

SITE INVESTIGATION WORK WILL BEGIN IN SEPTEMBER AND THE PROJECT IS EXPECTED TO BE COMPLETED BY THE END OF 1986.

- - - - 0 - - - -

POLICE FORCE MEMBERS GIVE TO CHARITY
* * *

THE ACTING COMMISSIONER OF POLICE, MR PETER MOOR, TODAY (FRIDAY) HANDED OVER A CHEQUE FOR \$31 000 TO A BOARD MEMBER OF THE COMMUNITY CHEST, THE REV. KARL STUMPF.

AT A CEREMONY HELD AT POLICE HEADQUARTERS THIS MORNING, MR MOOR SAID THE DONATION, RAISED BY FORCE MEMBERS IN RESPONSE TO THE EMPLOYEE CONTRIBUTION PROGRAMME, WAS A CONSIDERABLE INCREASE OVER LAST YEAR'S \$25 000.

HE SAID THIS INDICATED THAT POLICE OFFICERS AND CIVILIAN STAFF WERE VERY MUCH AWARE OF SOCIAL WELFARE NEEDS AND FELT SURE THAT THEY WOULD CONTINUE TO SUPPORT THIS WORTHWHILE CAUSE.

THE REV. STUMPF LATER PRESENTED A SOUVENIR BANNER TO MR MOOR AS A TOKEN OF APPRECIATION.

THE CHIEF POLICE WELFARE OFFICER, MR GIL MANSELL, AND THE EXECUTIVE OFFICER OF THE WELFARE BRANCH, MRS ANISSA NG, ALSO ATTENDED THE CEREMONY.

- - - - 0 - - - -

TRANSPORT CONFERENCE

* * * *

THE DEPUTY COMMISSIONER FOR TRANSPORT, MR JAMES SO, IS LEAVING TODAY FOR RIO DE JANEIRO, BRAZIL, TO ATTEND THE 45TH INTERNATIONAL UNION OF PUBLIC TRANSPORT CONGRESS.

THE CONFERENCE WILL LAST FROM JUNE 12 TO 17.

IT WILL DEAL WITH SUCH MATTERS AS PUBLIC TRANSPORT IN DEVELOPING COUNTRIES, ALIGNMENT AND INFRASTRUCTURE OF LIGHT RAIL IN CITIES, AND THE EFFECTIVENESS AND BENEFITS OF FINANCIAL SUPPORT FOR PUBLIC TRANSPORT.

- - - - 0 - - - -

TEACHERS ARE OFFERED ENGLISH COURSE

* * * *

THE EDUCATION DEPARTMENT HAS COMMISSIONED THE BRITISH COUNCIL TO RUN A REFRESHER COURSE FOR TEACHERS OF ENGLISH IN SECONDARY SCHOOLS DURING THE SUMMER HOLIDAYS. THE COURSE WILL BE OF THREE WEEKS' DURATION AND WILL CATER FOR 375 TEACHERS.

THE MAIN AIMS OF THE COURSE ARE TO IMPROVE TEACHERS' ACCURACY AND FLUENCY IN ENGLISH AND TO INTRODUCE TO THEM A RANGE OF COMMUNICATIVE TEACHING TECHNIQUE APPROPRIATE TO THE REVISED SYLLABUS FOR SECONDARY SCHOOL ENGLISH.

THE COURSE WILL BE HELD FROM AUGUST 2 TO 19 AT THE BRITISH COUNCIL AT EASEY COMMERCIAL BUILDING, 255 HENNESSY ROAD, WAN CHAI.

LESSONS WILL BE HELD FROM MONDAY TO FRIDAY IN ALTERNATIVE SESSIONS. THE MORNING SESSION WILL BE HELD BETWEEN 9 AM TO 12 NOON WHILE THE AFTERNOON SESSION WILL BE CONDUCTED FROM 2 PM TO 5 PM.

SECONDARY SCHOOL HEADS ARE REQUESTED TO NOMINATE TEACHERS TO ATTEND THE COURSE.

THEIR NOMINATIONS, WHICH WILL BE TREATED ON A FIRST-COME-FIRST-SERVED BASIS, SHOULD REACH THE PRINCIPAL INSPECTOR (ENGLISH), EDUCATION DEPARTMENT, LEE GARDENS, 5/F., HYSAN AVENUE ON OR BEFORE JUNE 20.

ENQUIRIES CONCERNING THE COURSE MAY BE MADE ON 5-8392441.

- - - - 0 - - - -

/13

FRIDAY, JUNE 10, 1983

- 13 -

YOUNG SINGAPORE MUSICIANS TO PERFORM HERE
* * * * *

THE DUNMAN HIGH SCHOOL CHINESE ORCHESTRA FROM SINGAPORE WILL PRESENT A CONCERT WITH THE HONG KONG YOUTH CHINESE ORCHESTRA AT 3 PM ON SUNDAY (JUNE 12) AT THE COTTON SPINNERS ASSOCIATION PREVOCAIONAL SCHOOL IN KWAI SHING CIRCUIT, KWAI CHUNG.

+MUSIC EXCHANGE PROGRAMMES PROVIDE GOOD OPPORTUNITIES FOR YOUNG MUSICIANS FROM DIFFERENT PLACES TO MEET AND ENRICH THEIR MUSICAL EXPERIENCE. THESE PROGRAMMES ARE VERY MEANINGFUL AND THEREFORE DESERVE OUR FULL SUPPORT,+ A SPOKESMAN FOR THE MUSIC OFFICE SAID.

THE DUNMAN HIGH SCHOOL CHINESE ORCHESTRA OF SINGAPORE WAS ESTABLISHED 10 YEARS AGO AND HAS SINCE GIVEN MANY PERFORMANCES IN SINGAPORE AND IN OTHER ASIAN COUNTRIES. IT WAS CHOSEN AS THE BEST SCHOOL CHINESE ORCHESTRA IN SINGAPORE LAST YEAR AND WAS INVITED TO PERFORM IN THE 1982 SINGAPORE CHINESE MUSIC FESTIVAL.

FREE ADMISSION TICKETS FOR THIS CONCERT MAY BE OBTAINED AT ALL MUSIC CENTRES OF THE MUSIC OFFICE, RECREATION AND CULTURE DEPARTMENT. FOR ENQUIRIES PLEASE CALL 0-428127.

- - - - 0 - - - -



DAILY INFORMATION BULLETIN

SUPPLEMENT

Friday, June 10, 1983

EMBARGOED NEWS ITEM:

NOTE TO EDITORS OF
NEWSPAPERS, NEWS AGENCIES,
AND BROADCASTING STATIONS:

The following announcement on the Queen's Birthday Honours List is being made simultaneously in London at 0001 hours GMT on Saturday, June 11.

Publication is permitted in Hong Kong newspapers tomorrow (Saturday), June 11, but no news agency or overseas radio transmission of the announcement may carry the information without the embargo qualification.

The news may be broadcast from 7 am onwards over the local radio and television stations.

On NO account should any of the recipients of Honours be contacted for interviews or for information relative to their careers or be approached in any way in connection with their awards before these have been publicly announced.

HONOURS

- KBE - Knight Commander, Order of the British Empire
- CMG - Companion, Order of St. Michael and St. George
- CBE - Commander, Order of the British Empire
- OBE - Officer, Order of the British Empire
- ISO - Companion, Imperial Service Order
- MBE - Member, Order of the British Empire
- BEM - British Empire Medal
- QPM - Queen's Police Medal
- CPM - Colonial Police Medal

Badge of Honour

QUEEN'S BIRTHDAY HONOURS LIST 1983

KBE

Mr John Henry Bremridge, OBE

Mr Bremridge became an Unofficial Member of the Legislative Council in 1974 and a substantive Unofficial Member of the Executive Council in 1977. He was appointed Financial Secretary in June, 1981.

CMG

Mr John Calvert Griffiths, QC

Mr Griffiths was called to the Bar in 1956 and took silk in 1972. He became a Recorder of the Crown Court in England, also in 1972, and was appointed Attorney General in Hong Kong in June, 1979.

CBE

The Hon. Miss Lydia Dunn, OBE, JP

Miss Dunn became an Unofficial Member of the Legislative Council in 1976 and a substantive Unofficial Member of the Executive Council in 1982. She has served on many advisory boards and committees and is generally accepted as being one of Hong Kong's leading public figures.

CBE

Mr Colvyn Hugh Haye, JP

Mr Haye joined the Education Department in 1953, was promoted to the rank of Deputy Director in 1975 and Director in 1980. He is an Official Member of the Legislative Council.

CBE

Mr Robert Thomas Mitchell Henry, MVO, OBE, QPM, CPM

Mr Henry joined the Royal Hong Kong Police Force as a Senior Assistant Commissioner in January 1973 after 25 years distinguished police service in Malaysia and as Commissioner in Sarawak and Fiji. He was promoted to Deputy Commissioner in January 1974 and Commissioner in 1979.

OBE

Dr Chin Kwan-how

Dr Chin joined the Government Medical Service in 1958. He was promoted to Senior Medical and Health Officer in 1966 and to Consultant in 1977. He has been a member of the Auxiliary Medical Service since 1949, and has served as a Council Member and Treasurer of the British Medical Association (Hong Kong Branch).

OBE

Mr Brian Dennis Keep, JP

Mr Keep joined the Civil Aviation Department in 1960 after Commissioned Service in the Royal Air Force. He was promoted to Assistant Director in 1968, Deputy Director in 1973 and Director in 1979.

OBE

Mr Lee Tung-hai, MBE, JP

A well known philanthropist, Mr Lee has been active in many facets of public life since 1967. He is a past Director and Chairman of the Tung Wah Group of Hospitals. He was appointed an Unofficial JP in 1971 and MBE in 1972.

OBE

Mr Frank Edmond Short, JP

Mr Short joined the Hong Kong Government as an engineer in 1954 and rose through the engineering ranks to Principal Government Engineer in 1973. For several years Mr Short was the Project Manager of Tsuen Wan New Town, responsible for coordinating the engineering development of the town. He is now the Director of Engineering Development.

OBE (Hon)

Mr John Louis Soong

Mr Soong has been a member of the Standing Commission on Civil Service Salaries and Conditions of Service since its inception in 1979. He has also served on the Trade Development Council and the ICAC Operations Review Committee.

ISO

Mr Frank Au Shiu-wai

Mr Au joined the former Public Works Department as an electrical engineer in 1959. He was promoted to Government Building Services Engineer in 1971 and to Deputy Director of Electrical and Mechanical Services in 1982.

ISO

Mr Bernard Healy Newman, JP

Mr Newman joined the former Public Works Department as an engineer in 1954 and later served in Aden and Sarawak. He has been Deputy Director of New Territories Development since 1981.

ISO

Mr James Windrow Sweetman

Mr Sweetman joined the Hong Kong Civil Service in 1960, following previous service with the Malay Civil Service. He held many administrative service posts in departments and in Government Secretariat Branches. He retired from the service in March whilst holding the post of Director, New Territories Services.

ISO

Mr Patrick Anthony Ward, JP

Mr Ward joined the Hong Kong Government in 1960, following service in Kenya. He has spent most of his service in the former New Territories Administration and Public Works Department and has acted as Director of Lands on several occasions.

MBE

Mr Peter Henry Bolton

Mr Bolton joined the Royal Hong Kong Police in 1971 after 30 years service in the British Army. He is a specialist in internal security affairs.

MBE

Mr George Edward Eyles

Mr Eyles retired in December 1982 after 20 years service with the Electrical and Mechanical Office of the former Public Works Department. His performance of duty was always of an exceedingly high standard.

MBE

Mrs Jenny Ho Lam Chai-nee

Mrs Ho has been a civil servant for 21 years and presently holds the rank of Senior Court Reporter, in which she serves with excellence.

MBE

Mr Lam Chik-suen, JP

Mr Lam is Chairman and senior member of the Chinese YMCA and is an active participant in many Sheng Kung Hui schools and welfare institutions. He is also active in other community service and was made an Unofficial Justice of the Peace in 1971.

MBE

Mr Lau Chi-yuen

Mr Lau is a prominent and highly respected citizen of Tuen Mun. He has contributed significantly to the affairs of Tuen Mun through the District Advisory Board, to which he was appointed in 1977.

MBE

Mr Peter Poon Wing-cheung, JP

Mr Poon has been a member of the Securities Commission and Commodities Trading Commission since their inception in 1974 and 1976 respectively. He was also a member of the Securities Advisory Council in 1973. He was made an Unofficial JP in 1976.

MBE

Mr Wong Kan-ho

Mr Wong joined the Air Raid Precaution Corps in 1939 and has been involved in a wide variety of Civil Defence activities since then. He is at present the Deputy Regional Commander, Kowloon Region of the Civil Aid Services.

MBE (Mil)

Major Ng King-cheung

Major Ng King-cheung joined the Royal Hong Kong Regiment (The Volunteers) in 1957 and was commissioned in 1969. He has been an exceptionally loyal and dependable Volunteer and has throughout his 25 years of active service given unstintingly his own time and energies to the advancement of the Regiment.

BEM

Mr Liang Pei-man

Mr Liang first joined the Auxiliary Medical Services (AMS) in 1971 and has rendered particularly efficient and loyal service in the AMS Liaison Section. He also rendered sterling services in establishing AMS Sub-Units in several outlying districts of the New Territories.

BEM

Mr Mow Lung-fat

Mr Mow joined the Customs and Excise service in 1958 after several years service with HM Dockyard, Hong Kong. His performance of duty has been marked, consistently, as being of an exceedingly high standard.

BEM

Mrs Celia Maria da Cruz

Mrs Cruz is a Senior Personal Secretary with 31 years service in the Inland Revenue Department. She has served as Personal Secretary to five successive Commissioners and was Personal Secretary to the Chairman of the Third Inland Revenue Ordinance Review Committee in 1976.

BEM

Mr Mark Ting-yuet

Mr Mark has served for 29 years with the Urban Services Department and the Judiciary. His promptness in response, zeal and supervisory qualities are impressive.

BEM

Mr Tsui Pak-lam

Mr Tsui joined Hong Kong Government in 1962 after four years Army service. He has served with distinction in the Fire Services and Transport Departments.

BEM

Mr Tang Yiu-kee

Mr Tang was enrolled into the Essential Services Corps in 1952. He excels in emergency duties and his work during the Vietnamese Refugee influxes of 1975, 1979 and 1980 was of a high order.

BEM

Mr Lo Shiu-kau

Mr Lo joined the Hong Kong Government in 1956 and is the first police interpreter to be appointed to the rank of Senior Police Interpreter. His loyalty and efficiency are examples to the remainder of the police interpreter grade.

BEM

Mr Ng Kwok-hung

Mr Ng has been in the Civil Service for 27 years and is presently in charge of the Eastern/Wan Chai District Registry. He is an efficient and loyal officer whose work with new recruits is particularly noteworthy.

BEM

Mrs Leung Wong Yin-yin

Mrs Leung joined the Civil Service in 1958. She has rendered consistently outstanding service in each post she has held.

BEM (Hon)

Mr Ng Ki-biu

Mr Ng is a motor driver who has given 34 years of dedicated and loyal service to the Hong Kong Government. His performance of duty during emergencies has been particularly noteworthy.

BEM (Hon)

Mr Au Wong-cheung

Mr Au joined the former Prisons Department in 1951 and was promoted through the ranks to his present rank of Assistant Officer I in 1970. His performance of duty has been marked by a consistency of excellence and enthusiasm.

BEM (Hon)

Mr Lam Hang

Mr Lam joined the former Prisons Department as a Warder in 1952 and was promoted through the ranks to Assistant Officer in 1972. He has worked in various institutions in an exceptionally hard and dedicated manner.

BEM (Hon)

Mrs Fong Lee Kwan-ying

Mrs Fong was first appointed as Student Midwife in 1952 and has worked in Tsan Yuk Hospital since 1955. She is a dedicated and reliable midwife whose keenness in teaching junior staff is praiseworthy.

BEM (Hon)

Mr Wong King-tung

Mr Wong joined the former Prisons Department in 1952 and rose to his present rank of Assistant Officer I in 1972. He has specialised in the psychiatric side of the correctional services work.

QPM

Mr George Hindhaugh, CPM

Mr Hindhaugh joined the Nyasaland Police Force in 1956 and transferred to the British Solomon Islands in 1971. He joined the Royal Hong Kong Police Force in 1975 and was promoted to Assistant Commissioner in 1980. He is at present the Regional Commander, Kowloon.

QPM

Mr Keith Harry Lomas, CPM

Mr Lomas joined the Royal Hong Kong Police Force from the United Kingdom Civil Service in 1957. He has served in several branches of the Force and has contributed notably in the fields of traffic enforcement and staff relations.

CPM

Mr Brian Thomas Wigley

Mr Wigley joined the Royal Hong Kong Police Force in 1963. He has held a number of key posts at divisional and staff levels, and has played a particularly important role in anti-illegal immigration operations.

CPM

Mr Ching Kwok-hoo

Mr Ching joined the Royal Hong Kong Police Force in 1963. His service since then has been marked by devotion to duty and professional ability of the highest order.

CPM

Mr Brian Eley

Mr Eley joined the Royal Hong Kong Police Force in 1959 and has served well in a number of important posts, including Aide-de-Camp to the Governor and Senior Staff Officer Operations in both Hong Kong Island and Kowloon Regions.

CPM

Mr John Henry Tudor Griffiths

Mr Griffiths joined the Royal Hong Kong Police Force in 1960. He has served in Special Branch since 1973 where his work in VIP protection has been noteworthy.

CPM

Mr Lai King-yuen

Mr Lai joined the Royal Hong Kong Police Force as a Constable in 1956 and was promoted to Station Sergeant in 1973. He is the To Kwa Wan Neighbourhood Policing Coordinator and is an effective link with community leaders in that role.

CPM

Mr Wong Shiu-kwan

Mr Wong has served with distinction for 21 years in Fire Services Department. He holds two Governor's Commendations for courage, devotion to duty and disregard of his personal safety whilst engaged in rescue work.

CPM

Mr Lee Kwok-fun

Mr Lee has served with distinction for 22 years in the Fire Services Department. He is a very experienced, skilful and courageous fireman, and is a volunteer member of the Department's underwater diving rescue unit.

CPM

Mr Cheng Kwong-tak

Mr Cheng joined the Fire Services Department in 1962 and has now reached the rank of Superintendent (Ambulance). He has been responsible for the operational efficiency of Hong Kong Island Division for the past ten years, during which time more than 1.5 million incidents have been attended by ambulances and men under his overall supervision.

Queen's Commendation for Valuable Service in the Air

Flt. Lt. Peter Dicky YIP

Flt. Lt. Yip joined the Royal Hong Kong Auxiliary Air Force in 1967 and has been Flight Commander, Helicopters since 1976. He has carried out more than 150 casualty evacuations, often in the most atrocious weather conditions, and has inspired the other Volunteers by his dedication and professionalism.

Badge of Honour

Mr Tam Man-kwan

Mr Tam has been president of the Hong Kong Private Anglo-Chinese Schools Association since December 1981. Mr Tam also plays a useful role in the Curriculum Development Committee and in promoting Scouts and Girl Guide movements and cultural and recreational activities in the New Territories.

Badge of Honour

Mr Wu Kwok-hung

Mr Wu has won more than ten Football Honours since 1972. He has held the title of Footballer of the Year since 1979 and has been the captain of the Hong Kong National Team since 1976.

Badge of Honour

Mr Lo Kam

Mr Lo has been active in the rehabilitation of drug addicts via the Shek Kwu Chau Drug Addiction Treatment Centre since 1968.

Badge of Honour

Mr Kan Man-lee

A former member of the Southern District Committee since 1980. Member of the Clean Hong Kong Committee (Southern) since 1981 and also a member of the Public Advisory Group on Film Standards.

Badge of Honour

Mr Leung Kwok-wai

First Vice-Chairman of the North District Arts Advancement Association and Chairman of its Music Sub-Committee since 1979. Member of the District Clean Hong Kong Campaign Committee since 1981 and District Vice-Chairman of the Scouts Association since 1976.

Badge of Honour

Mr Tu Kuei-yu

Unofficial Member of Sham Shui Po District Board since 1981. Chairman Lai Wan Area Committee since 1981. Elected to the Lai Wan constituency by a wide margin in the recent District Board election.

Badge of Honour

Mr Lee Wai-kwong

A village representative from Nam Pin Wai 1961 to 1968 and again since 1980. Chairman of the Board of Directors of Pok Oi Hospital.

Badge of Honour

Rev. Chiang Pao-lin

Executive Secretary of the Chinese YMCA in Kowloon through which organisation he has been a very active worker on behalf of the youth in Kowloon, but particularly in the Yau Ma Tei and Tsim Sha Tsui Areas. Boys' Brigade Chaplain since 1972.

Badge of Honour

Mr Chan Tin-kei

A primary school headmaster who has played an active part in many community projects, especially in promoting cultural and recreational activities for the younger generation.

Badge of Honour

Mr Cheung Yau-yung

Mr Cheung has been on the Tai Kok Tsui Area Committee since 1972. He has held various responsible posts throughout the period and contributes considerably towards organizing and promoting District Office-sponsored activities and campaigns.

Badge of Honour

Mr Chu Kwok-wai

Mr Chu is exceedingly active in the affairs of Sai Kung and has been a consistent and active supporter of official campaigns (such as Fire Prevention and Clean Hong Kong). He has also either organised or run numerous festive and sports activities in Sai Kung for the young and the old alike.

Badge of Honour

Mr Ng Hok-shing

Mr Ng is an active worker on behalf of the youth of Wong Tai Sin since 1972; is currently Chairman of the District Youth Recreation Coordinating Committee and is a former member of the Wong Tai Sin City District Committee.

Badge of Honour

Madam Ma Yuet-har

Mrs Ma is a primary school headmistress and is one of the few women who are active in the public affairs of the Southern District in which she plays a prominent and effective part.

Badge of Honour

Miss Mona B.N. Lo

Miss Lo is the Administrator of the Community Health Project, Kwun Tong. She was instrumental in establishing the Night Doctor Scheme which provides low-cost evening clinic services for Kwun Tong residents.

Badge of Honour

Mr Ho Fai

Mr Ho is a Director of the Po Leung Kuk and Chairman of the Shun Tak Fraternal Association which provides meaningful public service particularly in the fields of education and culture.

Badge of Honour

Miss Chan Mo-ching

Miss Chan has played a prominent and effective role in the rehabilitation of female drug addicts since 1978.

Badge of Honour

Mr Wong Tak-yan

Mr Wong is a member of the Tsing Yi Area Committee and the Social Services Committee of the Tsuen Wan District Board and is active in Tsing Yi civic affairs.

Badge of Honour

Mrs Wan Lee Tse-hue

Director of the St James Settlement since 1975. The work of the Settlement on behalf of the mentally handicapped and the aged is worthy of the highest praise; its centre for the aged has become the blue-print for multi-service centres for the elderly in other districts.

/QUEEN'S

